The Chinese Times,
Entered at Vancouver Post Office as Second Class Matter

Thursday, November 20 1941

The Chinese Times

Vol. 3 No. 171

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER, B. C.

大漢公報

中華民國三十年十一月二十號（星期四）新聞紙第三卷第一百七十一號

孔子二千四百九十二年　夏歷歲次辛巳年十月初二日

本埠派到每月收銀九毫，若派不到者，郵寄上，每個月收銀壹圓一五，英屬及美國，每年收英金十一圓四，半年五圓八五，每季三圓，每月壹圓一，中國及外國，壹年收英金拾三圓八，每月壹元一五，除星期日外，壹按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。

實理部啓

本報價目表

◎言論◎

美俄加緊聯繫抵拒希特拉

超然

從此兩事觀之。前一事爲美國物質助俄之開端。此一千兆巨款祇爲破題第一舉動。以後助力更大。甚或擴而以全力助戰。以美國雄冠全球之物質與富源配合俄國偉大之人力。德希特拉如何能與之長期爭勝。此故不待智者而後知。更以後一事加緊美俄外交之聯繫論。俄以其主持恢復俄美兩國邦交之要人——李維諾夫爲駐美大使。昨甫經發表其事。美國朝野即表歡迎。蓋得其駐節美京。不特大有裨益於美俄邦交。可使双方加緊聯繫。且他與英國有殊特之關係以及濃厚之感情。他前在國聯曾主張民主聯合戰線。與國際集體安全。他之認識侵略者之獰猙面目。較任何人尤爲透澈。他又爲俄人中之最親英美者。他之太太亦爲英籍。故此得他使美。必獲英美俄三國之團結。豈但加强俄美兩國之聯繫而已哉。

蘇俄總理史太林昨在廿四週年革命紀念播音演講詞之結論中。謂俄爲正義而戰。必獲世界同情必獲最後勝利。今証以美國助俄。加緊兩國聯繫拒敵事。窮兵黷武之希特拉。終爲拿破崙之第二。無可疑義。而其搖旗喊吶之意日。僅爲兩馬前卒而已。兩者之不能倖免。甚或先希特勒而敗亡。也未可定。

（完）

▲▲重要電報▼▼

●美派大批技士往俄

美京廿日電。美國行政部現研究辦法。擬派大批專門技術使命團。前往蘇俄。伊蘭。埃及等處。設法改善運輸。以便美國租借蘇俄之軍用品及一切需用原料。可以從速交付。查諸使命團之任務。大略如下。㈠改良運輸。使美國一切供給品。易於交到前綫。以供應用。㈡協助發展運輸机關。貨機之修理場所。及航空站。㈢訓練外軍應如何料理。利用。及修理美國所製飛機。坦克車。及大砲。

目前擬先派軍事專門家。分別前往上述三國。將來需用何種專門人才。亦可隨時遣派。務使該三國根據美國租借軍械法所規定之物品。快捷運往。及保証其最有効之使用。至中國方面。美國最近曾遣派同樣之使命團前往。依照計劃進行。

●英倭戰爭將發消息

重慶十九日電。重慶中外人士觀察。日本對英之戰爭。已如箭在弦上。不得不發。只日本海軍人員。猶設法延緩。但海軍勢力。不若陸軍。將來或終被壓服。惟在開戰以前。信得日本內閣。尚須經過一番新改組。

中央某發言人曾宣稱。中美英荷四國。關於對付日本任何新行動之方法。已達到完全諒解。

美國派駐中國軍事委員麥加路打。曾到緬甸仰光視察十日。今日復回重慶。與軍政界要人商議保防滇緬路辦法。重慶當局現特派軍事人員數名。出發雲南廣西兩省邊界。視察一切。華軍已將該處邊界之橋梁公路。盡行炸毀。以防安南之倭軍侵入。同時有華軍源源開往滇緬路綫。聯合該處英軍防衛該路。

又電。是日行抵重慶之遊客報告。廣西及雲南邊界之華軍。在各處要隘。建築「丸箱」式砲壘及其他防禦工事云。

▲黃麗芳即係黃義華啓事

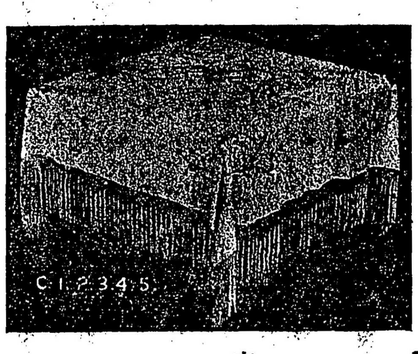
啓者　鄙人　因本年三月十三不幸遭案屢蒙各親友來函垂詢及種種代勞足見有親愛之心　鄙人　實深銘感但該案自發生以來初由小衙而至大衙及經域埠五府衙雖歷如許週折幸得法官明察秋毫現已將案批消故特登數言敬告親友祈釋綺念並鳴謝悃

▲楊廉感謝啓事

（運逢厄數幸遇福星）

鄙人因覺身體不寧。週身困倦。小便頻仍。乃請西醫檢驗。判爲是染糖尿之症。余當時疑信參半。再請別位西醫診驗。也亦証明是糖尿之症。此時余更覺週身不安。蓋因此症之麻煩難愈與苦悶。盡人皆知之矣。幸得余之老友鄭昌先生。（即鄭富偉）善醫此症。蒙他施醫贈藥。竟然藥到回春。飲了兩劑。頓覺精神煥發。回復健康。乃再次檢驗。結果驗得該症竟根本痊愈矣。茲鄙人喜出望外。但愧無以報。謹誌數言于報端。聊申感謝之微悃。鄭先生非行醫者。乃是一位善賈商人。他之寶號在頃時威街六百四十四號

民國卅年十一月十九　弟楊廉謹謝



中國顧繡
爲最名貴
送禮之品

文華素紡湖絨
顧繡網縐檯山
壹尺八　每張三元五毫
二　尺　每張三元九五
二尺四　每張五元二毫
二尺六　每張五毫九仙

埠雪國信公司啓

KUO SEUN COMPANY LTD.
130 E. Pender Vancouver, B.C.

4X 麵麭
Canadian Bakeries Ltd.
請常食美味優越之各種伙的市嗖麵麭

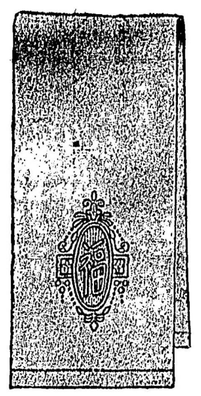
▲宜顧華人經紀
宜顧華人一名。年齡約廿二至廿五之間。要深有學識。當本公司總經紀之職。適用者則訂與獨享權益。同時得列于本公司之練習班。如意者請來商量。
Crown Life Insurance Co.
822 Rogers Bldg
Vancouver, B. C.

KUO KONG SILK CO
27 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.
國光絲髮公司

★送禮品最完備之商店　國貨最齊備者　國絲最大幫者

際茲戰事時期來貨不便市上百貨多感不備惟本店不避艱難仍能大量購進如絲髮布疋絲小衫男女衣裳顧繡檯帘琴帘床帘絲巾搭巾男女鞋襪顧綉名畫水松鏡畫宮灯古玩化粧香品應有盡有諸君可樂意向小店交易因爲小店貨品大幫款式新穎可以隨意所欲且貨到看明有不滿意又可以原銀奉還也（絲辦目錄承索即奉）

F135X

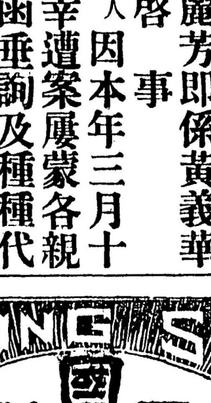


No. D

各色文華綢女搭巾

F135　上等文華綢吼邊單搭巾每條壹元九五
F135　上等文華綢吼邊雙搭巾每條三元七五
F135X上等文華綢球褪單搭巾每條二元二五
F135X上等文華綢球褪雙搭巾每條四元二五

上圖是雪白雙幅文華綢吼邊繡福字男裝搭巾漂亮異常刺繡精緻爲送禮之佳品每條三元半 14X50



F139X

上圖各色綢底光身緞球褪男女通用搭巾各色均有單幅每條壹元七五　仝上雙幅每條三元二五

F142

上圖是廣州文華綢繡花球褪搭巾13x65有粉紅湖水白色桃菓嫩綠等色每條三元七五

F138各色鷄皮綢吼邊單搭巾每條九毛九仝上雙幅壹元七五
F138X仝上　球褪雙幅每條一元一五　仝上雙幅壹元九五
F135超等白小花文華綢吼邊單搭巾二元半仝上雙幅四元五
F136X仝上　球褪單幅每條二元七五　仝上雙幅五元二五
F141加重白大紡吼邊單搭巾每條壹元七五仝上雙幅三元五
F141X仝上球褪單搭巾每條壹元九五仝上雙幅四元四五

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office - - Montreal, Canada

資路銀行
㈠爲社會服務
本行支部遍及全世界。故其援助顧客之能力特大。君如對於滙兌以及各種銀業問題。如有懷疑者。可逕與本行執事磋商。本行當樂爲援助

▲餐館廉價出售
本餐館位在起市定街東門牌二四二號開張經有十年向來生意暢旺今因各伴志圖別業願將生意及傢私全盤出賣取價從廉如有僑胞欲營斯業者請移玉步到來接洽或函商均由尊便可也
本館仝人啟
NEW STAR CAFE
242 Hastings Street E.
Vancouver, B.C.

醫生 黃一平 專醫

外感傷寒　傷寒百病
久年胃病　久年心痛
久年胆石　久年風濕
骨節疼痛　寒積熱積
氣積血積　瘰癧陰疽
陰陽惡瘡　久年頑癖
皮膚濕毒　歷節諸風
虫行蟻咬　內外各症
婦人調經　胎前產後
兒童各症　無不全愈
愛男生男　愛女生女
來函問症　筆金二元
空函不答　諸君見諒
外埠買藥　郵費自理

◁自製▷
久年胃病丸　每盒五元
內消陰疽丸　每盒五元
特效糖尿丸　每盒五元
補血藥水　每樽二元
神效眼藥水　每樽壹元
內消痔漏丸　每盒叁元
久年風濕劑　每包壹元
丈夫還少丸　每盒五元
佛心丸　每盒二元
風濕藥水　每樽二元
珠珀犀黃抗毒丹　每盒五元
特效皮膚濕毒藥膏　每盒二元
腎虛夜尿劑　每包壹元二五
立止牙痛藥水　每樽五毛
特效皮膚止癢藥膏　每盒二元
特效燙火傷藥膏　每盒壹元
脫痣藥水　每樽五毛
【藥品詳解印備函索即寄】

醫務所設在片打街西門牌二十一號（廣東街口對面）電話孖嘯三九二一五
Chinese Herbal Dispensary, 21 W. Pender St., Vancouver, B.C.

華埠 雲高 中原興
JONG YUEN HING CO.
112 PENDER ST. E. PAcific 9942
VANCOUVER, B. C.
中國雜貨參茸藥材羊毛搾結 發客

最新款六燈胆收音機包能接聽重慶中央電台三藩市電台聲音玲瓏清楚每只價銀七十九元
外埠購買現銀交易
包支附費

◉常有各種收音機電器具電燈胆平沽
接理修整收音機兼裝電火判工包料
特別相宜如蒙惠顧隨時應命「電話」
一九九四一　辟矢役
馬開錫啟

域埠函。興隆。泗利。三記。三衣館。於停戰紀念日照常工作。均被控於案。雖下窗簾。亦不合例。而興隆曾請求於該日特許狀。惟未經照准。故昨日堂訊。依照工廠例。每判罰銀五十元。另衙費弐元半云

◉卑詩省政府之政潮混沌

域埠函。卑詩省政府。是屆所選人員。因CCF党與自由党人員相捋。故發生政潮。昨又因財政廳長請求組織聯合政府。致被省長解其職。曾誌前報。茲據農務廳長麥党納氏對報界記者稱。他以本省利益爲前提也。主張三大政党當組織聯合政府。倘省長亦請彼辭職。卽行告辭。卽檢事長偉跡氏。亦有預備辭職之傳聞。現下自由党聯合會總理諸氏宣佈。定於十二月二日。召開會議。以期解決糾紛云。

◉卑詩省最近大選之結果

域埠十九號電。卑詩省最近大選結果。自由党廿四人。CCF党拾四人。保守党十二人。工党一人云。

◉雷振拿區昨開始降雪訊

雷振拿埠拾九號電。昨星期一晚約十一點鐘。雷振拿區開始降雪。直至星期三朝上午八點鐘。此間積雪計共九。八寸。爲雷振拿區於拾年來降雪之最大者云。

◉坎運往中國之貨物價值

柯京十八號電。據政府統計局報告。昨十月份由坎拿大運往中國之輸出口貨物。價值卅萬〇三千元。去年同壹月份則九萬三千元云。

◉坎拿大靜中增强海防訊

柯京十九號電。鑑於日美兩國最近之發表。有使遠東局面。達到一觸卽發之勢。是以坎政府要人。維持一種靜觀政策。倘太平洋上果發生戰事。坎拿大擬採敗之步驟。已認定爲必然之結果。蓋坎拿大與英美兩國。當然同壹戰線也。在過去之月份。坎拿大靜中增强太平洋岸防務。坎拿大正規軍之駐防地。深信與海岸相距地。一躍卽到云。

◉反對徵兵往國外服務訊

柯京十七號電。據國務部長卡士古陵氏。在國會宣稱。坎拿大人士。及古壁省居民。亦大多數反對徵兵。使往國外服務云。

◉毒殺大象案已破獲兇手

聖比打市卜十七號電。前報美國馬戲中十一隻大象。受毒死亡案。現偵探查得是有人下毒所致。故將該戲中訓練人之一逮捕。控爲毒殺拾壹隻象罪，該人現年卅二歲。名密治爾。據證人說他于十壹月二日。見被告與四粒丸壹象食云。

▲哀誄

（一）

本總公所故交際主任炯才翁於本月四日逝世於本月十六日出殯歸土荷蒙各團體各昆仲暨親友惠賜輓聯誄詞花圈賻儀列后謹隆情。歿存均感。謹登報端。藉申謝悃。

雲埠黃雲山總公所哀啟

謹將各惠輓聯誄詞花圈賻儀列后（恕不稱呼）三藩市黃江夏總堂輓聯　黃雲山總公所輓聯　黃仁俊輓聯　黃寬溥　簡修　輓聯　雲埠黃雲山總公所輓聯誄詞輓聯　黃江夏總堂輓聯誄詞　黃江夏總堂　全體職員輓聯誄詞　文彊學校誄詞　漢升體育會誄詞　都城高耀誄詞　都城黃雲山支部誄詞　民治誄詞　維城黃江夏分堂誄詞　舞市阻黃江夏分堂誄詞　卡城黃雲山支部誄詞　點問頓黃江夏分堂誄詞　車厘役黃江夏分堂誄詞　滿城顯枝　超萍　永振　卡城民章　進秀誄詞　潮衍誄詞　福　寶珊　都城高耀誄詞　都　漢升體育會誄詞　田巴崙恭鰲誄　雲埠黃雲山支部誄詞　維城黃江夏分堂誄詞　舞市點問頓黃江夏分堂誄詞　滿城黃雲山支部車一　都城炳球車一　都城華麗恩車一　維城黃江夏分堂車一　維城致中房　華挹　祝齡　德康　惠賢　傳焯　發亮　傳富　華衍　仁謙　進財　認長　錫崧　汝崧　錫田　錫耀　金　獻仲　信康　華深　榮鍊　孔傳　競進　榮蘭　滙均　有信房　本傳　活禮　木榮　子華　喜傳　昂質　以上素車共四架　三藩市黃江夏總堂　黃雲山總公所素車二　美洲硃崙黃江夏堂　黃雲山公所素車壹　硃亞利市紙偈馬榮光　醜進　光連　文橋　順光　昭章　道均　佐光　紹隆　社海　芳煥　耀祥　禮文　榮桑　黃蘇　道堯　以上共素車二　山打叻黃江夏分堂　葉伙燦素車一　城高耀　古璧埠　黃江夏分堂　朝煦　硃亞利市紙偈馬榮光　醜進　光連　文橋　順光　昭章　道均　佐光　紹隆　社海　芳煥　耀祥　禮文　榮桑　黃蘇　道堯　以上共素車二　山打叻黃江夏分堂　葉伙燦素車一　黨近君鉅　禮文　欽培　暢廷　舜世　巧珍衣館　重敏　麟光　德純素車壹　效文　漢洲　敬三　杏洲素車二架　滿城黃雲山支部車一　美中芝城黃江夏堂　車壹　文波　長慶　車一　潤祥車一　國輝　仕洲　恭禧　甄華車一　祺文　鉗文車一　香雪　女士　車壹　民星閣書報社車一　馮均活　華大車一　傳仲　葉亮　伍均欽　春生號仝車一　紐約黃雲山公所車壹　傳煥　傳瑛仝車一　焯光　鴻振　傳歡仝車一　吉瑞車一　醜僑劇團車一　醜僑劇員車一　福利牛檬車一　馮氏梁車一　黃培德乾　莫麟　龔益富　蔡添　蓉芳　女士　玉鈿女士車一　（待續）

素車壹　增桐　紀堯素車一　美明　榮參　伍炯勳　良法素車一　昭立　煥劍　仕泮　禮扶　素車壹　光韶　經焜　禮給　友三　領賢　恭遲　亭傳　健世　車素二　恭秀　敢莊　素車壹　桂垣　戊生　惠泉車素壹　金銘　才有　元亨　敢仕　有年　素車壹　普華　榮貴素車壹　卡城　炳灼　開福　元經　耀芬　素車壹　文甫素車一　衍義　鄧伯仕素車壹　硃亞板汝曜世素車一　美洲舍路進　源　禮堅　素車一　李溢南　陳蕃　陳柏　謝雪　李百金　鄭榮　李安　李灶　陳信　曾卯　劉改　梁沃　李百進　湯定華　伍時逢　廖仕　馬慶　蔣强　張成　劉洽　趙保　梁法　李耀　余約和　曹福　曹華　以上素車共九架　昭寰車一　昭變　素車一　巴崙黃江夏分堂車一　卡城黃雲山支部車一　都城黃雲山　支部車一　都城炳球車一　都城華　麗恩車一　維城黃江夏分堂車一　維城致中房　華挹　祝齡　德康　惠賢　傳焯　發亮　傳富　華衍　仁謙　進財　認長　錫崧　汝崧　錫田　錫耀　金　獻仲　信康　華深　榮鍊　孔傳　競進　榮蘭　滙均　有信房　本傳　活禮　木榮　子華　喜傳　昂質　以上素車共九架　三藩市黃江夏總堂　黃雲山總公所素車二　美洲硃崙黃江夏堂　黃雲山公所素車壹　硃亞利市紙偈馬榮光　醜進　光連　文橋　順光　昭章　道均　佐光　紹隆　社海　芳煥　耀祥　禮文　榮桑　黃蘇　道堯　以上共素車二　山打叻黃江夏分堂　葉伙燦素車一　黨近君鉅　禮文　欽培　暢廷　舜世　巧珍衣館　重敏　麟光　德純素車壹　效文　漢洲　敬三　杏洲素車二架　滿城黃雲山支部車一　美中芝城黃江夏堂　車壹　文波　長慶　車一　潤祥車一　國輝　仕洲　恭禧　甄華車一　祺文　鉗文車一　香雪　女士　車壹　民星閣書報社車一　馮均活　華大車一　傳仲　葉亮　伍均欽　春生號仝車一　紐約黃雲山公所車壹　傳煥　傳瑛仝車一　焯光　鴻振　傳歡仝車一　吉瑞車一　醜僑劇團車一　醜僑劇員車一　福利牛檬車一　馮氏梁車一　黃培德乾　莫麟　龔益富　蔡添　蓉芳　女士　玉鈿女士車一　（待續）

▲雲埠公債會代郵

各埠僑胞公鑒　查華僑航空救國捐欵有吳鐵城陳慶雲署名者就是正式收據各僑胞應愼重保存候將來向政府領獎無容寄來本會換領以免多費郵寄手續

代柬

謹定中華民國三十年十一月廿三日下午一時舉行八週年紀念大會下午五時半假座新華僑酒樓設宴聯懽預期恭請旅各埠宗親堂所房口暨伯叔昆仲諸姑姊妹駕臨指示共申慶典藉聯親誼無任翹企

駐雲高華林西河總堂
九牧公所同人敬約

逕啟者．計自本堂所於中華民國廿二年秋間合併成立．越有八載．回思創立本堂所之意義．係爲聯絡宗親感情．互相維繫．互相扶助起見．各父老既艱難締造之於前．我昆仲宜維持光大之於後．茲于本年九月十九日本堂所執行委員會全体職員會議．決議定期本年十一月廿三日舉行本堂所合併成立八週年紀念大會．並聯懽讌會．全体贊同．用彰慶典．當經組織紀念大會籌備處．推定各職員進行辦理在案．窃思我旅加林氏昆仲．爲數甚衆．祗以散處各埠．情勢隔閡．宗誼之聯絡．未能一致．親愛之精誠．未由表現．今茲舉行八週紀念．並編印大會專刊．規模取其擴大．典禮昭其隆重．振起我宗親聯叙之感情．鼓舞我抗戰救國之信念．凡我宗親伯叔昆仲諸姑姊妹．務祈踴躍　賁臨．指示禮儀．還希頒錫鴻詞．增光篇幅．俾得裒成盛典．垂諸紀念．同人等不勝歡迎之至．肅布誠悃．諸惟亮鑒．

中華民國卅年十一月五日

駐雲高華林西河總堂八週年紀念大會籌備處同人啓

通信地址　LAM SAI HOR SOCIETY
23½ Pender Street E.　Vancouver, B. C.

此告白係蒙　金利源　舉操氏　廣濟堂　圖新軒　活生新記　送出

VOGUE

爲品質及數量計請購

護克幼嫩烟絲

無論購買一包或一罐護克煙絲。卽爲購得烟絲之最相宜者。事因煙絲較多。且能捲成較好及滿意之烟仔。請今日試用之。

每包壹毛

半磅庄每磅六毛五

天壽堂

海狗丸

服了海狗丸有紅顏鶴髮之容

婦女病有服不清任姑嫂丸

主治男子腎虧腳軟　辦事遲勞　神倦氣怯　病症久通　色慾過度

男子腎部虛弱。氣血兩虧。精神疲困。女子經期暗病。血虛體弱。面黃肌瘦。久不生育等病。當此復興民族。圖强禦侮之。有此種種不良病態。必先徹底清除。補救良方。請男服香港天壽堂海狗鞭健腎丸。女服姑嫂丸。包能達到美滿目的中。

●復興民族　圖強禦侮

中外各埠藥房商店均有代理　總發行香港德輔道中　壹六八號
◎溫哥華代理　岳生行　金利源　國倫公司　元發公司
◎域多利代理　萬青堂　福生源　裕倫德記　三元發祥

土產集團　輔行雜貨公司　國貨商場　國貨總匯

欲買精良國貨者請來

輔行雜貨公司

本公司近由祖國辦來精良貨品正地道藥材以應僑胞採辦

公司信箱　輔行雜貨公司
公司地址　FOO HING COMPANY LTD.
129-131 Pender St. E. Phone PA 6635 Vancouver, B. C.

▲買紙者注意

本公司常有各種紙料齊備。如包物紙。厠紙。繩仔。信皮。紙筆墨等文房用品。華友光顧。請留意焉。

Columbia Paper Co.
Vancouver - Victoria
哥林比亞紙公司謹啟

▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏　每盒銀弐圓

此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授　跌打刀傷續筋駁骨立卽止痛神速奏效

此藥膏乃破天荒百發百中專治實驗包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚痕癢等症搽此藥膏立卽止癢並無爛肉痛苦將此藥膏每日搽一概皮膚濕毒粒毒血毒痕癢及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒兼掃除三次數日內包能痊愈若然不愈卽將原銀加倍奉回確有實驗非常之把握實驗豈敢誇大官

▲恭頌良醫聖藥

李福先生鑒敬啟者前日深蒙先生賜來尊札一封問及弟賤體頑症刻下如何足見先生仁慈濟世十分感謝弟染此頑症係早十六七年在于不詩省做板偈雙手受濕起見痕癢難忍此症纏綿數年請中西醫調理總不見效化耗血汗之資不少至民國十七年旋歸故里至于十八年三四月天時炎熱此症復起痕癢難捱在家請醫調理以爲痊愈復回英屬至民國廿七年此頑症復發又纏綿數年屢請中西醫調理亦無見效受盡無限之痛苦化耗不貲幸得友人來信介紹言及先生秘製皮膚病聖藥十分應驗弟卽刻求先生賜來皮膚聖藥數盅並清血毒茶數劑搜毒丸仔一樽依法調治果然藥到回春弟深感先生再造之恩特呈寸楮以彰盛德現再付上柯打紙銀四元再求取皮膚百病膏二盅以爲護身之寶也

一九四一年　三月廿七號　亞省卡市頓埠　開邑葉君賢恭頌

◎馬森　翻新蘇雀牌每副五元　雲埠各商店代理

▲雲埠李福專醫皮膚白病跌打雜症限日痊癒

諸君注意來函購藥請向郵局購滙票加担保付以免遺失或由COD付上任隨尊便

◉代理處　金利源　元發華棧　輔行公司　國信公司　活生藥行

訊處　LEE FOOK　電話 PAcific 1466

P.O. Box 65　54 W. Hastings St. Vancouver, B.C. Can.

●倭稱在華經濟進展

東京十九日電。當局報告。日本在華經濟方面。已有進展。煤鉄等礦之發展。足以抵抗美經濟壓制。

●英升一大將爲參謀

英京十九日電。陸軍部宣布。將擢英國本部司布碌大將。爲帝國軍隊參謀長。

●倭在安南趕築軍港

上海十九日電。權威方面報告。倭賊現在安南南部之金蘭港。趕築根據地。最近已築成砲壘拾三座。該港爲世界上最宜建軍港地方之一云

●泰國民衆準備自衛

曼谷十九日電。泰國現實行訓練全國人民使用軍械。以防萬一。泰國各報今謂全國男女民衆皆應利用此機會。以捍衛民族獨立。是項訓練將由各省省長親自指揮。

●倭跳傘隊六千到滿

重慶十九日電。中國軍事發言人報告。日軍跳傘隊六千五百名。業開到東三省。

●泰學生不同情於倭

紐約十九日電。日本大政翼贊會。昨爲大東亞新秩序演奏新歌。名「亞洲之力量」。先用日文及中文演講。及用泰文演唱時。泰國學生及大使均不到場。日方大感不快。

●華礦產運美極暢順

紐約廿日電。羅斯福總統之經濟代表格拉底博士。近爲太平洋局面。發表談話稱。中國之礦產及其他原料運美。極爲暢順。不久且能望加速運輸。在重慶時。與中國政府領袖談商財政問題。甚爲完滿。將來必有極佳之結果。馬來亞與荷印之軍事力量。現已大增。尤以海空軍實力爲然。菲律濱之增强。亦極可觀。必能自衛。但荷印及馬來亞之錫礦。需要機械頗殷。彼現正請美國迅速接濟軍器。以增加生產云。

本埠新聞

○達權社選定新職員

本埠達權社。昨十六日復選明年新職員。由午后一點起開始投票。至晚間九點。當衆揭曉。至九時各社員踴躍到會。濟濟一堂。社長司徒捷予主席。監督張惠介監票。鄭煜南唱票。梁有。陳襲耀。周道金等及書記林翰元記錄。又未開票之先。議決要案多宗。乃如儀開票。結果選出社長蔣安翹。周玉生。議長陳宜顯。趙錦田。書記林翰元。薛升接。核數鄭新福。謝志如。外交阮宗豪。梅學。王華進。財政黃增業。張明益。監督張惠介。鄭煜南。葉勝。催收關崇安。廖永年。陳宜談。廖華帝。張豪。廖喜。宣傳鄭振秀。宋廿泉。馬享。薛濟。梁有。黃啟莊。幹事周少川。曾京。鄭松煦。余喜。呂洪。林卓。調查曉氏等。出發募捐。僑界捐款者有海鳴閣一百元。合生號二十元。賽路旅館十五元。五洲樂房十二元。黃昭立。李鶴儔。黃堃俠。及西人募捐善款。各僑胞懷慨輸將。經誌前報。至昨日又由勸捐隊鄭堃培。本埠中華衛生會協助西人慈善總會。但哥氏不服原判。提起上訴。昨由上訴院。將被告之上駁訴回。

◎中華衛生會募善款續訊

◎有壹倭奴從癲狂院走出

昨日下午約兩點鐘。有一日人由爹臣地路瘋人院逃走。現在較低大陸大小醫政機關。嚴佈法網。偵緝該日人。聞日人年約廿四歲。五尺六寸高。一百卅磅重云。

◎拘捕壹十七歲西人青年

昨星期二日下午在漢比街六百號布駱。有一年十七歲西青年。手執八寸刀。欲將停泊街上某汽車之車門撬開。爲巡警所見。遂上前將該青年拘捕。現羈押頑童院。以資調查。聞該青年係來自沙吉治雲省。在過去四個半月。專向停泊汽車竊偷。長樓變賣。以維特生活云。

○洪門歡迎大會預聞

本埠洪門致公堂。達權社。體育會各執事昆仲。以李瑞門翁。不遠千里爲洪鐘報服務前來。是以擬聯合開會歡迎之。茲照錄其長紅如左。敬者。李瑞門翁。爲洪鐘報服務。不遠千里而來。茲定期於月之廿二日（卽星期六）晚九點。開聯席大會歡迎之。並於翌晚（卽星期日晚）五點。設筵本公堂禮廳。爲李翁洗塵。屆時務請各叔父昆仲。男女會員。依時到會。又赴席者。祈早日到書記處報名可也。此佈。

洪門致公堂達權社體育會同啟

中華民國三十年　十一月廿日

◎政府復台山寧陽會館函

台山寧陽會館籌賑結束捐務。掃數匯滙回邑內救濟難民。經誌前報。茲該會館接到國民政府復函。照原函照錄如下。「逕啟者。准財政部三十年九月六日港〇字第壹八四二四號函。爲「准加拿大雲高華台山寧陽會館救濟邑內難民籌捐處。三十年六月廿五日上約付及本部函。略以前滙救濟邑內難民賑款五萬元。現在結束捐務。將所有捐款國幣八萬元掃數滙上。仍請令轉粵屬台山縣政府收賬。屬其認眞辦理編。編列徵信錄。詳列進支數目。分寄各處台僑收覽。並轉函粵省府派員調查該縣府辦理賑務情形。呈報國民政府鑑核一案。查該僑團前滙國幣五萬元。已由部函飭中國銀行轉滙台山縣政府查收。至此次滙來國幣八萬元。亦經該行報告收到。業飭依照委託經辦辦法。掣據逕寄。幷將該款仍轉撥台山縣政府收領。除分函廣東督政府暨台山縣政府。依照捐款人。意旨辦理外。抄同原函請查照轉陳」等由。查此案前准財政部函達到府。業經函復在案。茲准前由。復經轉陳主席奉諭「該處僑胞關懷桑梓。捐輸救濟。至堪嘉慰」等因。相應錄諭。函達查照。此致加拿大雲高華台山寧陽會館

二月廿七號。在亞弼街貳三六號行切華婦趙氏（譯音）火鑽首飾價值約五百元案。在上次巡迴衙提審時。判監禁六年。各情亦曾誌本報。

各埠新聞

◎黨近達權社紀念誌

黨近函。此聞達權社。於昨十六日午間十二時。舉行第十六週年紀念大會。各埠與本埠來賓代表。及各社員。依時而至。濟濟一堂。座無餘隙。首由馬本渠君領衆行禮如儀。正主席鄭忠梅君。宣佈開紀念會理由。致歡迎詞。黃渭廷陳象慈兩君讀祝詞。岑永和君讀祝電。隨請維城洪門總幹部達權總社代表岑永和。致公總堂代表鍾社練。都城堂社幷爲洪鐘時報勸募公債專員李瑞門。雲埠堂社代表陳宜顯。奶麼堂社代表鄭忠蓥。本埠公堂代表陳壬盛等君。相繼演說。俱以遵守洪門宗旨。擁護中央政府抗戰。掃除倭賊。務達到最後勝利爲詞。每次演畢。掌聲雷動。殿由周憲煜君致詞答謝。禮成。如儀而散。至四時。設筵八席于本社及北京酒樓二處。酒數巡後。由社長請各來賓代表。發揮雄詞偉論。美不勝收。同時李瑞門君。在席間勸銷都城洪鐘時報之公債。各人認股。非常踴躍。飲至六時盡歡散席。當時熱鬧情形。爲近年所僅見。可知洪門人心團結。前途發達。正未有艾也。

◎關於調查推銷局之近訊

域埠十八號電。關於卑詩省沿海岸蔬菜推銷局前任局員福特氏。在調查該局工作委員會發表供詞。謂農務部長麥党奴氏曾謂。倫公佈卡蘭氏報告書。則置天然物產推銷例於死地。今日麥氏則完全予以否認云

◎調查卑詩省推銷局近訊

據調查卑詩省沿海岸蔬菜推銷局工作委員府官哈巴氏。對某報訪員宣稱。昨在弍埠聆聽告發推銷局之供詞。約於是星期底始完畢。然後回來雲埠。屆時作卡蘭報告書之卡蘭氏本人。到堂發表證據。料於下星期內。聆聽華人證人之供詞者居多數云。

◎三名公園部員任期將滿

有四名市參事。四名市教育部局員。三名公園部部員。任期將滿。現定於十二月十號舉行市選舉。聞本市無分黨派聯合會。已選定候選員。預備屆時競選各職位云。

◎劫華婦西匪上訴被駁回

西人哥利亞氏年四十七歲。被控於二月廿七號。在亞弼街貳三六號行

大同飯店招頂

雲高華埠片打街東一四六號

片打街東二七九號　利豐號黃紀杰知租

雲高華埠 上海街 醒儔戲院

△名劇預告△

二十號　星期四晚　山東响馬　桂名揚首本

廿一號　星期五晚　三取珍珠旗　桂名揚首本　文華妹首本

廿三號　星期晚　封神榜　桂名揚文華妹首本

桂名揚文華妹叨蒙雲埠三邑仝人賞賜錦標高誼隆情曷勝榮幸特選演生平奪標合作猛劇聊酧愛戴之誠云爾

二十二號　雄視藝壇　新戲　金城禁苑花　桂名揚文華妹奪標合作首本

星期六晚　權威巨構

芳齡十六女衣店

本店衣裳華麗。款式最多。歡迎參觀、另有手袋銀包雨遮襪等。應有盡有。況且多數衣服。係在本店工場裁縫。是以價廉而物美也

歡迎銀期交易　簡單而且廉平

每星期僅充壹元二毛五仙

預先穿着新衣裳

普通樓……拾五元九五起

毛領樓……廿九元五毛起

皮草樓……五拾九元五起

女服……弍元九毛五起

女帽……壹元九毛五起

1.25 A WEEK

★漂亮雅觀　價廉物美

Sweet Sixteen

137 W. Hastings Street

(Next to Woodward's)

927 Granville Street

2438 East Hastings Street

2315 Main Street

粵語有聲電影

雲埠 遠東戲院 卽振華聲劇場 放影有聲教育警世榮譽鉅片

◀大觀聲片公司出品▶

期影十一月二十二晚七時至九時。九時至十一時兩場。二十三日下午二時至六時。又七時至十一時共四場。

「華僑之光」

同場加映三藩市一碗飯運動暨法德戰爭火線最前線 新聞片

△應未及看者之要求▽

延長放映兩天

即禮拜六。禮拜日。

(售票平時在戲院)

(禮拜日臨場不發)

★入場票★ 大人三毛五仙 幼童二毛正

總發票處 中原興號 國信公司

中國電影社謹啓

本報有字花紙袋發售

每千價銀九元零沽每百一元

廣萬生油米雜貨辦莊

雲高華埠

KWONG MAN SANG CO.

236 Pender St. E. P.O. Box 466

Tel. Marine 3032 Vancouver, B. C. Canada.

新運到

送禮貨品　糖薑枝干

絲巾搭巾　磁器花罇

生薑馬蹄　竹筍苦瓜

牛庄綠荳　九江芝蔴

從化生油　錦盒茶葉

十净絲苗　頭號絲苗

二號絲苗　新花萱粘

釣片鮸魚　鮮明鮸仔

各樣鹹魚　批發相宜

貨物俱備　樣樣充足

如蒙惠顧　極表歡迎

雲埠廣萬生辦莊謹啓

(勝利年貨價表印便函索卽奉呈)

▲東莞李福專醫皮膚白病跌打雜症限日痊癒

跌打刀傷續筋駁骨立卽止痛神速奏效

▲素車一　寶珊素車壹　生連　錦全

素車壹　增桐　紀堯素車一　美明

榮參　伍炯勳　良法素車一　昭立

▲哀　謝　(一)

本總公所故交際主任炯才翁於本月

本報抗戰電訊

▲昨晚香港電

●廣東之倭賊。連日秘密調動。。

●東江之賊。。繼續開到廣州。。

●西江戰事沉寂。。倭艦日漸減少。。賊機常偵察鶴山。。以機關鎗掃射平民。。

●高明、鶴山、海岸。。於十三十四兩日。。有賊汽艇十艘發現。開炮轟擊平民。。損失甚微。。

●我方游擊隊。。近潛入廣州城。。倭賊大懼。。搜查行人。。

●三水與江門之僞軍。。近日多數反正。。向我軍投誠。。

●中山小欖。。有倭賊所謂軍官一隻。。被人殛殺。。倭賊遂大拘我方平民二百餘人。。

●前駐防福建金門島海門之賊。。十一日撤退。。只留五分之一。。現各處我軍皆準備反攻海門之僞政府人員家屬。。準備撤離。。

●河南中牟。。尚有倭賊據守。。我軍以大炮擊退榴彈。。突入城中。。與賊巷戰。。

●賊由江西營口向我侵犯。。被我以大刀手殺。。倭賊遂大拘我方平民二百餘人。。

●安徽中部之我軍。。於昨十三日攻入繁昌之郊外。搶獲軍械甚多。

●參政會繼續開會。。由行政、糧食、農業等部報告情形。。

●美洲華僑國民參政會代表譚贊。。昨十八日到重慶。。向蔣介石問候。。

△重慶播音消息節錄

△國民參政會第二屆參政員。第二次大會。昨繼續舉行。出席參政員一百七拾三人。第一日會議。工作多屬聽受軍政報告。

△郭泰祺外長。昨招待外國記者。提論國民參政會開會問題。謂該會迄今有四年之歷史。此項制度。在堅苦抗戰期中。長成發展。實有莫大意義。其他國家。歷史攸久之民主制度。在戰時多暫行廢除。或受約束。中國則反是。此項抗戰所產生之特殊情形。反成全國民主制度之良好培基。此次會議。各党派代表。均有出席。此為中國團結。共致精誠之證明。其希望或妄冀中國內部紛歧者。實屬自欺欺人。

△重慶代言人稱。東條及東鄉最近在日國會之演講。表示日本已立下決心。繼續侵略。但中國因有相當準備。自可處之泰然。關於滇緬公路。郭外長稱。滇緬路如受任何威脅。英美兩國關心該路之開放。猶如該兩國關心大西洋之擴充至於中國方面。政府已採取一切必要之措施。力予保障。

△湖南省農業水利在積極發展之中。由中國。中央。交通。及農民。四銀行之聯合總辦事處。組織農業水利貸款委員會。貸款之總額為五百兆元。所貸之款項用途。以農業水利為限。各項工程。準備在四年內完成。又訊。湖南省合法事業。突飛猛進。本年元月至八月支出農業貸款五千餘萬元。比上年增加四千萬元。現在繼續增加中

本報最近收音消息

△澳京—澳大利亞與紐絲倫兩當局。是日警告日本。謂日本如向美國敢襲。澳大利亞與紐絲倫。亦即向日本宣戰。

△星架坡—澳軍大隊。具有坦克車與飛機。是日開到本地增援。

△東京—美日交涉。尚無進展。東京空防司令佐藤少將。是日警告國民。宜嚴防間諜肆虐。日皇裕仁。則是晨特召首相東條入覲。報告最近外交狀況。

△上海—滬濱日人。對日美交涉頗為樂觀。因謂日方所提出之條件甚低。祇要美國不封鎖日本。日本便肯與中國言和。

△英京—外長艾登。於謝神節對國民演講。謂日美談話。英國不派員旁聽。因完全信任美國。知美國必不放棄英國云。

△英京—委持無線電台。是晚宣布北非總司令威剛下野。

●罷工者達十四萬餘

華盛頓廿日電。美國鑛工罷工者已增至十四萬五千五百名。美總統擬明天再召集鉄路工人代表與其他十九個工團領袖會議。同時向鑛工領袖路易斯請求。竭面復開各鑛。一面從和平上談判。將爭点付諸公平解決。此工潮已影響五個鑄鉄爐停鑄。每星期減少一萬五千噸鋼鉄之出產。大有損害國防云。

●歐淪陷區慘殺血賬

倫敦廿日電。歐洲小國在亡政府今日指德方在歐洲佔領區最少捕殺歐民十萬零三千。死于集中營及監獄者三萬一千名。最慘是者九月卅日。因布加利亞軍十九名被殺。而將布臘之六個小埠共一萬五千人口盡數屠戮。下列各國遭害之數。波蘭兩年來。被殺八萬三千。囚死者三萬。巨哥最近三月內被殺五千。希臘除萬五名被屠外。在克里脫島被殺六百八拾五名。捷克三百五十二名。另一千零七十二名無下落。荷蘭六百。猶太人在囚營死去五百。法國被殺者二百五十名云

●倭京鮮魚缺乏情形

紐約時報載東京電。東京市面邇來嘖有煩言。均謂鮮魚缺乏。不能應市。首相東條。乃親至魚市調查。欲知其故。有漁人答曰。「因漁船缺乏汽油。不能出海取魚」。東條斥曰。「油乎？何不早起。而工作益勤」云云。

●威剛將軍被革職說

紐約十九日電。英報接歐洲消息。謂威持政府革除威剛將軍之職。威持政府謂現再派殖民地部長飛非洲西部調查。威剛將軍現仍在職以待最後之決議。威持希望除威剛後。德法可以澈底合作。威剛曾與美國訂約。美允接濟法屬北非以抗軸心云云。

●倭包藏軸心襲英船

新西蘭惡蘭十九日電。一英商同英崙。對報界說。德武裝商船七艘。意船三艘。專為襲擊與運輸工作者。停泊於日本神戶港口。另有泊橫濱者。據云。以日本全國論。多具厭戰思想。所有衣食品俱加統制。商店空虛無貨。在東京約有德人三千。多屬經濟人員云。

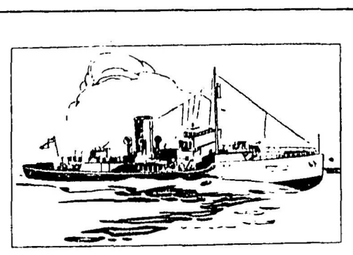
●羅軍虐待猶人慘狀

紐約廿日電。接英京廣播。十月卅日。俄國黑海港與底沙附近地方。被羅軍佔管。當時有羅軍二百二十名。被數地雷炸斃。疑該地雷係由猶太人安藏。乃拘捕猶太人男女老幼。共式萬五千名。留禁其兵營附近。用機關槍掃射。死傷無數。旋發火盡將猶太人及屍體焚燒云。

●美罷工潮仍擴大訊

華盛頓十九日電。昨夜美總統羅斯福與工黨領袖路易斯大起爭辯。總統直指罷工潮是路易斯之咎。今日又增二萬一千工人罷工。將有迫國會立制裁罷工例之動向。去年競選總統之威奇。昨在紐約演講。要求工黨停止黨統制工人之爭執。同時評羅斯福之處理失當云。

SAFEWAY



華友須知西夫威伙食店之位置乃在喜市定街與哥街夾角

為華友最利便之買物場

本舖常以最優良最新鮮貨品(供)給貴客欲求廉平貨物請來(帮)觀汝鄰近之西夫威伙食舖無任歡迎 ★ ★ ★ ★

請貴客將購物找回之銀蹄躍購買抗戰儲蓄券幫助抗戰勝利

西夫威伙食公司

賣平大眞認

店商價廉大最大拿加

陸海軍衣裳店。日日乃是平賣日。秋冬兩季衣物。實能以廉價購買。本店貨品與價錢比較。包令滿意。若不稱心。原銀奉回。決不食言！請移玉步。到來參觀。極表歡迎。

店裝衣軍海陸

ARMY AND NAVY

25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.

678 Columbia Street. New Westminster

雲埠 廿五及廿七號 喜市定街西

二埠 六七八號 哥林比亞街

合生隆記國貨商店

HOP SANG LUNG KEE & CO.

79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

冬節送禮佳品

大幫已到

萬分齊備

國貨彙刊已出版

准於五日付郵

新舊知交一如有未收到者

函索即奉

⊙新電話 PAcific 5845

▲雲埠公債總分會啓事

（一）查本會籌募坦克車救國捐款一案。經第九次全體職員會議。決議「依照原定日期結束」。業於十月十五日起。趕辦結束手續。所有前在本會領去收條簿經手募捐及認捐而未交欵者。請一律從速將簿將款繳回。以清手續。而利滙欵進行。

（二）本會最後經募之金公債債票業已寄到。現計存在本會者有（一）救國公債（即國幣公債）債票。（二）美金公債票。（三）航空救國捐款正式收條。凡曾向本會繳交過上列三種債捐欵項而未領到債票或航空捐正式收據之僑胞。請於本年十二月一日以前。將本會前發之臨時收條。交來本會現任理財科公債部主任李照昒處。換領債票或航空捐正式收據。倘逾期不來換領。即由本會將該債票及正式收據寄回政府。當作其人之款。捐交政府。以清手續。請各僑胞特別注意。

本會通訊處
Kung Jai Association
P.O. Box 249
Vancouver, B.C. Canada

李照昒通信處
Yuen Fat Wah Jung
262 E. Pender St.
Vancouver, B.C.

▲中醫趙鴻欣包醫痔科 能用樂脫不用刀割 樂到回春 限日痊愈 全身解毒 價廉能手 域埠益市街新亞旅館司理趙鴻欣啟 Rooms Sun Ah 568½ Yates Victoria, B. C.

▲各種紙料平沽 本公司有「古律夫」成卷包物紙並加拿大最厚韌之「滋盧頓」紙袋發售 London Paper Co. Ltd. 160 Water St. MA. 2751 倫敦紙料有限公司

樂觀新村簡易第八十二期廣告稿

最近辦到 社會言情長篇佳構 部部好看 頁頁有味 PA. 3766 所著小說。不同凡俗。其方法有(一)能描寫眞藝術。(二)能表現個性。(三)能深合情理。(四)能於小動作中傳神。(五)能暗示虛寫兩種特殊優點。(六)能全書的結局和背景老老實實說出來。言外之意可以想見。總之天下事無眞非幻。無幻非眞。到底書中人書中事。所謂「瓊瓜的說瓜甜」襲貞信是代經售者。以上所言。非對張恨水之小說瞎吹一陣。不過關于已辦到此八種好小說。便引起介紹僑衆選購。如果肯替他捧上香花。大胆講句。有張恨水小說迷者不可不讀：令你想不到之妙處：令你能感動心絃。令你越看越加緊張：令你能喜怒哀樂：令你作會心的微笑：令你能番尋再看。如牛龍活虎。使閱者如見其人行爲如聽其人說話感覺有無窮之妙趣。★歡喜冤家二元半 ★美人恩仇半

介紹小說大家 八種艷情名著 張恨水

東亞旅館 雲哥華 TUNG AH ROOMS 101 Pender St. E. Vancouver, B.C. 片打街

重新廣告 本旅館新人接手營業 大加改良煥然一新房 舍通爽汽喱溫煖床褥 清潔水喉冷熱招待妥 當往來便捷僑胞蒞臨 特別歡迎 ⊙電話 PA. 5080 司理人馬修識 余毓琚仝啟

萬參茸補腎酒 新造臘味登市 (自動電話) MARINE 1757 總批發處 加拿大 雲高華 金然棧有限公司啓

金盆洗手 風流浪蕩味無窮 Kam Yen Jan Co. LIMITED 223 KEEFER STREET VANCOUVER CANADA 行

▲祖國新聞▼

湘北會戰我軍大捷 (六)

當經我方招待 於四日午後二時派專機飛桂林 轉湘北前綫 壹行二人 計美大使館海軍副武官馬克倫少校 英大使館武官佛來塞上校 合衆社記者費思 美聯社記者慕沙 路透社記者趙敏恒 澳洲雪梨午報記者麥克唐納 福克斯公司電影新聞攝影記者劉家麓 塔斯社渝分社副社長葉夏明 中央社記者律鴻起等九人 由軍令部第一處第三科科長鈕先銘 國際宣傳處編譯科科長沈劍虹 攝影記者李欽瑞等陪往

長沙訊 第二次湘北大會戰 將告結束 刻敵軍一部 由營田湘陰乘船由水路北退 一部由汨羅向新牆逃竄 湘北各路敵軍 經我連日追擊 漸次肅清 現汨羅以南 已無敵軍 刻我軍正圍擊汨羅以北新牆之零星敵軍 即可肅清

湘北方面我軍 連日沿岸截擊 由長沙外圍北潰之敵軍 頗有斬獲 突圍逃至湘陰附近之敵軍 亦被我軍包圍 敵方雖以傘兵數十 降落救援 但立即被我軍撲滅 該股敵兵 即可肅清 洞庭湖中倭艦艇仍不時竄來騷擾 并以飛機砲艦掩護汽艇民船 進犯歖方潭一帶 經我守軍猛烈迎擊 敵未得逞 逃集汨羅江 新牆 歸義壹帶之敵兵 經我軍追擊 狼狽不堪 復以北岸歸路切斷 拾月五日 分乘民船千餘隻 竄出汨羅江 圖經荷葉湖遁去 沿途不斷被我軍砲擊 斃傷無數 落水死者亦衆 刻汨羅江南岸 已無敵軍 由長沙東北潰退之敵兵 經我軍各路圍擊 沿途伏軍截擊 敵軍傷亡慘重 遺屍甚多 三四兩日 我軍在關王橋 長樂街等處 均有追擊戰 敵軍全無鬥志 (未完)

▲有好園出頂 獨市生意 敞者。弟有一園離委仵埠二英里路遠。一十九個的架。地方肥沃。有大小抽水機二副。騾馬。住屋。馬房。玻璃屋仔。大小土庫。馬車。并田中用具。無一不備。價銀相宜。如有親朋欲營斯業者。請移玉步到來面商。勿失此良機也。CHONG LEE YUEN P.O. Box 48 Weyburn, Sask. 祥利園白

LUX THEATRE ★樂斯戲院★ 今日放影 「圍困沙嶂賊窠」 「黑鸚鵡破奇案」 兼映時事訣諧畫片

即時止癢 否則原銀奉還 請用D.D.D.藥水 凡癬。癩及其他皮膚病症，藥到即止。每樽三毛五。各藥行均有售賣。如無功效。原銀奉還。 29

新亞洲旅館 加國 雲埠 New Asia Rooms 244 Hastings St. E. Vancouver, B.C. 新亞洲旅館 喜市定東端 門牌二四四 租價稱克己 熱水兼煖汽 房舍床褥美 僑胞光臨住 招待令滿意 喊線 PA. 9492 司理人馬本步 敬啟

殺螬仔藥粉 綠色皮膚濕毒止癢水 包有效力，如不見效，原銀奉回。螬之一物。蕃殖於厨房餐廳之間。最碍觀瞻。若不殺除。對於生意前途大有阻碍。爲酒樓餐館旅館主人者當注意及之。 每盒沽銀三毫 郵費三盒壹毫

綠色皮膚水 ○五大優點 (一)無酸強毒質 (二)無油膏肥膩 (三)無惡氣臭味 (四)不燒損皮膚 (五)不污玷衣服 △六大功力 (一)潤皮 (二)殺菌 (三)解毒 (四)止癢 (五)去濕 (六)消炎

大鐿 六毛 小鐿 三毛半 一郵費每樽加壹毫

Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C. 雲高華埠 五洲大藥房啓

接整水龍 本號承接修整水嚨喉幷裝冷熱水嚨電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整其爲利便幷以廉價相就華友光顧由喊綫通知從速應命 △喊綫矢慶三九二九 地布杭文陂露 D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C. PAcific 4634 △住家喊綫 Fair. 3445Y

啼笑因緣 全書上中下續集。分釘四冊原價五元八特價二元五 此書描寫樊家樹。沈鳳喜。關秀姑。何麗娜。關壽峯。劉將軍。陶伯和等。其言語動作思想完全各別。各有特殊個性。在文字中直顯出來

足本春明外史 上下兩大厚冊 洋裝硬面布皮原價六圓改售貳元五 此書由月底脊光殘梨涼客夢佳話遍春城起至爽爽氣溢西山恰成美眷止分八十六回。共九百八十頁。寫風流事：則風流到極點。寫情深處勝過紅樓夢。寫香豔處：勝過西廂記。寫激昂處：勝過水滸傳。一篇在手。百讀不厭。

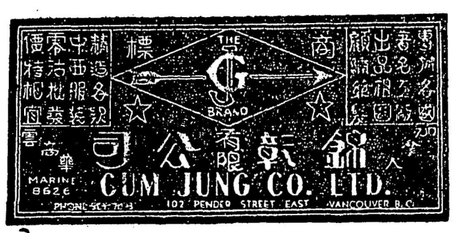
足本金粉世家 上下兩大厚冊。布皮洋裝畫面。原價六元。售弐元五 此書凡八十萬言。分一百十二回。共一千零六十五頁。其中事情由北京頤和園萬壽山之燕市書春奇才驚客過起至金粉各飄零情場永別止。情節離奇。艷趣濃郁。非常爽睇。

秦淮世家 全部分兩冊。原價二元六：特價壹元八。此書以南京秦淮河爲背景寫戰前夫子廟著名歌女之艷事韻聞譽之者稱爲此是桃花扇裏人文情細膩佈局緊凑其中佳妙則可知讀之愛不忍釋。

營業組主任龔貞信 LONDON CAFE 倫敦咖啡室 VANCOUVER B.C.

似水流年 全部分兩冊。定價五元五：特價貳元二。此書寫北平學府風光於談情說愛之中灌入多量倫理美德箴貶薄俗勸勉青年其感應力之深刻偉大足以動人心魄以示不敬父母頑梗自是之青年自能令其愧悔反省眞有功世道人心之作也不可僅以小說視之。

落霞孤鶩滿江紅(合編) 洋裝硬皮合釘一冊 原價四元實售二圓 落霞孤鶩分冊六回。共二百四十頁滿江紅分四十回：共二百七十頁 內容情節熱鬧。曲曲折折 詞句清晰。篇篇新趣。



正中國鶴絨鴕毛褥仔價甚相宜

五彩繡花緞面鶴絨褥仔每張三十五元

五彩繡花緞面鴕毛褥仔每張四十五元

自製家用羊毛褥仔 六磅加長雪白羊毛緞光面褥仔每張一十六元七毛五 六磅加長雪白羊毛光面褥仔每張一十元零七毛五 各色加厚毡樓毡衫 工人長短樹膠衫褲 最新款兩邊着雨樓 各款工人衣服俱全

加拿大 雲高華 利記 廣裕隆 KWONG YEE LUNG CO. LTD. 135 Pender Street East Vancouver, B. C.

冬季最完備之貨價行情表 決于是月廿間付呈尊覽。如未收到。請函報即奉上。 專接理大小丸仔。獨家用丸篩製造。貨誠乾潔。快捷無比。 電話 PAcific 5652

元發藥莊 又辦到中國殺人王 大戰玻璃黨 全套共三冊 合售三毫五 Yuen Fat Wah Jung Co. Limited 256, 260-262 Pender St. E. Vancouver, B.C.

新到大帮 冬節送禮佳品 萬分齊備 國貨目錄准拾月廿號寄發各方僑胞如未有收到請賜函索取當即如命奉上 電話 PAcific 1548

三次辦到殺人王 大戰芝加高 上集每冊錢八

現代小說 生死愛每冊三毛五

由港辦到殺人王 大闖墨西哥 頭集每冊二毛

香艷小說 城西綺夢每冊二毛

新到 夜夜年年 小說 每冊三毛

二次辦到 瓊花島之美人王 每冊三毛

期期有到 新寧雜誌每冊壹半

★★★梁定邦報局 Leong Ding Bong 13 Pender St. W. Vancouver, B.C. 請看第一段告白

亞洲旅館 加拿大 雲哥嘩 AH CHOW ROOMS 139 Pender St. E. Vancouver, B. C.

無上之委市杰酒 新價低廉 良舊之穢 委市杰酒 喇利哥打(三星)

十三盎沙壹元二五 廿五盎沙貳元三毫 四十盎沙三元五毫

卑詩蒸酒有限公司啟 本旅館毗在雲哥華埠適中地点久蒙僑胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖冷熱水嚨·溫泉浴室·近更改良裝脩完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎 電話 PA. 6962 門牌片叻街東壹三九號馬金業總堂樓下 司理馬本步敬啓

大機會 大補丸 十二月一號 復回原價 五元二毛購大補丸一盒 買壹送壹

大補丸補身補血功效 治眼花耳鳴 能開胃消食 治常多夜尿 治補血行氣 治夜夢遺精 治精虛衰墮 治大便閉結 治尿後反滴 治腎虛腰痛 治子息虛花 治老人無力 以上之症自然藥到成功 美容露每樽五毫 風濕藥每樽二元

極樂氏包愈癬藥膏每盒一元 爛癬牛皮癬金錢癬各等癬症無論十年八年之頑癬將此葯搽之包無痛苦搽之五日全愈 如無功效原銀奉回

極樂氏藥房 GECK LOCK SIE 826 Main St. Vancouver, B.C.

注意 大補丸效力 包補血滋陰包無燥火包無傷身也 大補丸有補血生精滋陰補腎實効也。如有夜尿。及老而無力。或夜不安睡。飲食不消化。氣血兩虛。大便閉結。脚部常見凍。眼花耳鳴。行路見倦。上列之症。服之功効如神。若無功効。原銀奉回。

開胃丸搜毒丸每樽二元 精補精藥水二元 服之補身 功効奇妙

(京都出品) 京都雷鳴春精補精 腎疾皆應 萬藥難競 人身皆父母之精血搆成。長成以後。事業成就之大小。即視精血强弱以爲衡。本此精血爲畢生之効用。而家業以興。宗支以盛。精血之關係於生人也如此。可不寶貴乎。

本主人有鑒於此。特邀著名醫秘傳最經驗之皇宮御用良方。不惜巨資。採選參茸龜燕。黑驢鞭等。配以優美藥材。外加蛤士蟆與黃精。製煉成丸。名曰精補精。公世廿八年。暢銷全球。蓋其效速而廣。確令人驚奇者。

精補精陰陽兼補。男女皆宜。凡先天不足。色慾過度。夜便夢遺。陽痿精枯。腰痛酒濕。月事不調。宮冷難孕等症。服精補精最妙。滋水而元陽不衰。益精補火而真陰。不涸。能生精強身。健腎潤顏。舒筋活絡。爲精補精最著之功効。壯心寧神。尤以補血生精。健體。誠養生第一神效之補品。有志衛生者所宜常服也。

(補腎之王) 溫埠代理一活生行 廣萬生行 國信輔 金利藥局發售 認明雷鳴春太多騙時 看字號

隱閨

洪門信條
以義氣團結 ★ 以忠誠救國 ★ 以義俠除奸

寓意小說

東勝神洲鼎沸記

(七五)　(著者霞舉)

豔絕塵寰信麗姝　朝朝暮暮足歡娛
將軍自謂非迷夢　鈴閣何來九尾狐

乃適逢溫嶠晝寢。有婦人方倚雕欄調鸚鵡。艷絕塵寰。卽溫所眷寵姬孫紫芳。愕然却退。紫芳已覺之。且知爲空飛魚隊長余某。擬乘此機會。放出妖氣。並將其迷惑。趨前挽留之曰。余先生與溫將軍情誼如兄弟。茲蒙過訪。對儂等亦當如家人。何必拘迂。請入內坐談。言時嫣然巧笑。媚態橫生。眞是勾魂攝魄。自強正容答曰。溫將軍方寢。不便擾其清睡。改日再來。言訖。回身便走。孫紫芳竟追出攬其裾。柔軀偎依。宛如妓女之留客。自強暗思此婦何淫褻若是。聞傲來國日前派遣大幫女妖。混入本區作祟。莫非此婦亦蚩尤旗下妖精變相。溫嶠被其所迷歟。因從身邊賸出秦鏡照之。豪光發處。鏡裏現形。駭絕。蓋照出其原形爲九尾狐。該婦猝被豪光照射。亦失聲驚譁。疾走入內。左右侍兒見余自強猝出一物。發出猛烈豪光。姨太驚走。亦惶駭譁譟。溫嶠驚醒走出。詫問何事。猝覩其愛姬慌張竄匿狀態。呼之不應。自強方立庭前。知其撞入內室。用借己之秦鏡照孫紫芳。不禁恨怒。詰問曰。爾來何爲。自強神色自若。答曰。來候公起居。且有機要事稟告。溫嶠雖怒其無禮。但因自強職位。較己僅差一階。不便遽施以疾言厲色。邀入賜坐。問有何機要。自強曰。現探得敵人添派許多女間諜。混入本境。其中多殊色者。務迷惑軍政各界。此種美女。外貌雖螓首蛾眉。其原形實噬人妖精耳。明公邸第。左右服侍之婦女衆多。來歷若不明。難保無此種奸細混入。望特別注意。自強措辭雖不敢直斥其愛姬。而意在言外。

熟了的時候。就向她求愛。仇雪也不拒絕。只說是且跟你到了外國再說。轉眼已到了出使之期。俞執成就帶了仇雪隨着曾襲侯動程。輪船到了大沽口。仇雪備了一席酒。和執成對酌。席間。仇雪極力向執成獻媚。把執成灌醉了。她陡的在懷裏拔出一把明晃晃的尖刀。向他胸膛刺去。又向他咽喉。左右亂刺了幾刀。執成便嗚呼哀哉死了。仇雪醮着他身上的血。寫了一封血書。也就跳水身亡。原來這仇雪就是梅英之女笑姑。因當日俞執成和梅英上京之時。走到荒僻的地方。執成頓起謀財害命之念。把梅英害死了。剳了他那一萬元。到京城活動。一直做到道台。給笑姑知道。所以就立意報仇。曾襲侯見了仇雪的血書。立刻恭摺奏聞。西太后下旨旌獎。特准在大沽口建立孝女祠。

(續昨完)

⊙梅孝女

僞托教洋文報父仇

何不去找他栽培一下。或者得一個出使的隨從差使。又可以發財。又可以得一個資格。回來的時候就有一個女子來求見。自稱是出外還怕不是陳皋開藩麼。想罷。次日一早就去稟見曾襲侯。曾襲侯正在尋訪人才。就問他懂洋文不懂。俞。生得亭亭玉立。恍如天仙化人。執成本來不懂洋文。但恐失了這機會。便大着胆說懂。曾襲侯見他是個道班。就派他做文案。他滿心歡喜。可是自己曾在曾襲侯跟前說是懂洋文的。將來一定會拆穿。只得托人介紹懂洋文的人。趁這幾個月內。請一個回家來教自己讀洋文。的時候。多少總能夠學會一點。又可以發財。這個消息傳了出去。不到兩日。國回來的。洋文極深。執成連忙請她進來相見。那女子自稱名叫仇雪。

鉛的毒害

(雲浮)

在一切有毒的金屬之中。破壞性最大的要算就是鉛。因爲鉛的用途最廣。如開鉛鑛。溶鉛。製造紅鉛白鉛。都足以使人們受到鉛毒。因爲是壹種不知覺的毒。鉛裏面所含的各種鹽質。分量如果是輕的。大都沒有惡味或惡嗅。而且極易消融。所以它對於人的毒害。有時是非常巧妙。人們雖然漸漸受了它的毒害。也不知道。完全沒有病的警告而會猝然發作重病。但就普通說來。多數是有些預兆可以見到。那些受了鉛毒的人。必常常會發生劇烈的腹痛的。

鉛的不良效果。還不只這樣輕微。此種金屬的最惡的影响。對於孕婦。尤爲利害。它會阻礙胎兒的發育。白鉛女工受孕之後。如果不立刻改行。要希望她能夠懷胎足月產下强健的嬰孩。幾乎是不可能的事。甚至以前曾經養活過幾個小孩的婦人。後來投入鉛廠做工。也是不能產出活的孩子。在它的肝腎小產的多。很少生產出活的孩子。而且生下來的死胎兒。在它的肝腎裏面。常常會找得小量的鉛。這也是中了鉛毒的一個證據。縱使女鉛工並不會小產。直到足月才產下嬰兒。但這種嬰孩多在出世不久或於壹年內。死於抽風。幾乎是常常見慣的事實。父母都是充當鉛工的。所生的孩子。體格不能長足。先天營養又不夠。如果不是壹下地就死。必是在數小時後夭折。所以鉛的危險毒害。眞是舉不勝舉。它不但殺害嬰兒。而且暫時能使婦女喪失了生育的能力。

疲倦何來

不適合尺寸的鞋子。往往是引起疲倦。和減低工作效率的重要原因。

有一位經理在辦公室時。每天覺得頭痛神疲。略加研究。發現了他的椅桌的地位不佳。使他在工作時。不是對著强烈之窗外光線。便是對著枯黯的墻壁飾色——他的眼睛。時時在極不諧和的一亮一暗中。正是他頭痛神疲的原因。

工作時眼睛要求舒服。用眼力之餘。偶然遠望一下是有益的。一天中的疲乏與煩惱。多半是由於你想在腦海中。裝進太多的事情所造成。

略感疲乏。只要立卽休息。便易恢復。但二分疲乏。必非二分休息所能抵消。而四分疲乏。愈非四分休息所能應付。如果你每天消耗的精力。不夠以夜間的休息來補償時。嚴重的後果便將到來。

工作時候常常變換你的姿勢。可以增加效率。

裕綸德記
YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. Victoria, B.C.
P.O. Box 1155 Phone E.1631

新冬節貨品大到
行情印便
兩索卽寄

惡頓幼嫩煙絲。係用最優良之烟草混合而製成者。請用以自捲烟仔。包令爾更悅意。事因烟質特別純和而芬香。其味又異常爽快也。

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd

▲埠雲鐵城崇義總會實業部分派股息巡啓者本實業部定于十一月十五號開始分派三民樓實業股份第三期利息如有會員認到該樓實業股份者請携股票到本實業部處領收息欵幸勿遲延爲荷此佈
中華民國卅年十月卅一號啓

雲高　賽來旅館　華埠
LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Phone PAcific 0647
Vancouver, B.C. Canada
電話「佛矢牌」七四六〇

賽來旅館　設在雲城
片打街東　二五八號
樓高五層　房間百二
被褥鮮明　冷熱水龍
四時順應　常居亦可
暫住聽命　租價克已
往來利便　向所讚稱
僑胞賜顧　格外歡迎
本旅館人同　謹啓

歌匿兄弟有限公司
CORNETT BROS. LTD.
33 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

各號碼及各樣皮均齊備
喜市定街東三十三號
★★★（請……看）★★★
黃及黑「歌地」靴　每對三元九五
「市別士打」靴　每對四元九五
「佛化連」靴　每對六元六毫
代賣「華市磨」「亞市多利亞」「市李他」及「化羅閃」各種靚靴　每對由八元五毛至十五元

生隆棧紡材　總發行所　壹丹凡散

煖腎還少丸　每盒五元
主治命門火衰下元凍冷少年結婚精虛体弱腰痛頻溺等症

三鞭補腎丸　大盒五元　小盒二元五
專治腎虧体倦耳鳴頭暈眼花尿後反滴誠爲補腎獨步之品

皮膚止癢水　每樽一元
統治皮膚濕毒紅粒紅點瘙癢不堪無論何處將藥搽到卽止

拔毒爛脚膏　每盒二元
此膏能治遠年爛脚常流惡水久不生肌卽用此膏貼之卽愈

腎虧者請鑒
生隆棧司理君鑒弟素患腎病以致体魄積弱昨曾購服　貴號之「三鞭補腎丸」一大盒照法服之果見功效超羣倫非素有研究實不足稱功效如此之速也弟食丸後腎病悉除精神百倍感激殊深矣謹誌數言代爲宣揚俾我僑梓有腎虧求補者之指南也
旅卑詩省尾臣埠番禺省城下良村人弟江社女恭頌

代售美國專科醫生
立止扯氣器具　每副拾六元五如再買
藥水每樽五元七毛五
此藥露專治咳嗽氣喘痰涎壅盛以致呼吸不利甚至喉中聲響面色變常或時操瓦廠工業每聞木塵阻塞而喘尤能奏效凡患喘者當卽購用藥力一到任何辛苦立能解除擔保見效

◎國醫趙邦立統理內外全科寓內
▲本號以丸篩造丸虔潔圓滑工作精良接製丸仔快捷妥當
Sang Lung Jan　35 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Can.　電話 Phone: MAine 0885

必愈甜尿丸每盒五元
夜夢遺精丸每盒二元五
無夢滑精丸每盒三元
心腹痛金丹每樽二元五
心胃氣痛水每樽一元五
小腸氣痛丸每樽二元
疏解濕毒丸每樽一元
化痰久咳丸每樽五毛
外感止咳丸每打壹元
牛黃消核散每樽壹元
爛脚消毒水每樽一元
久年頑癬水每樽五毛
跌打吊痧膏每張五毛
驅濕追風膏每張五毛

曹統新藥行
C. T. SUN
900 Temple St.
Los Angeles, Cal., U.S.A.
羅省總行通訊地址
方書瞻閱函索便寄

◎補腦養心丹　四兩庄五元
恍惚無定　精神不爽　每失記性　痴呆形狀
睡中驚悸　胆怯心慌　服食全料　體魄康强

◎鴉標補腎丸　十二樽十元
腎精不足虛勞損　常服此丸可保痊

◎鹿羌耳聾丸　四兩庄五元
腎虛膜破耳聾鳴　購服斯丸功效靈

◎牛黃消核丸　每罐二元
鬱憂暴怒核連珠　服此圖消勝割除

◎男子七疝丸　二兩二元五
小腸疝氣陰囊腫　頻服斯丸便見功

◎消粒解毒丸　二兩二元五
遍身粒毒蛇癬癩　服食此丸收效快

◎皮膚止癢水　每罐一元二五
皮膚痕癢皰難忍　頻搽此水奏奇功

◎立效扯氣水　每樽二元
喘嗥咳嗽氣難舒　服此當然病可除

◎鴉標萬安油　每打四元
霎時暈仆濕油救　搽食兼施便立甦

◎立卽止痛片　每打二元
果然止痛捷如電　尤能退熱快如飛

▲危機四伏幸出重圍
弟于五月間初由脚眼腫漸上于膝及陰囊入腹而至心口痛十分驚駭急電曹統新先生付藥救治最見效快者內服脚腫丸外搽脚腫水連付四次幸得藥到病除各腫已消心痛亦愈操作如恒不料禍不單行至八月間又發風濕手足筋絡拘攣全身骨節腫硬痛到乎咄咄之嗟行不得也哥哥之嘆又要求曹先生出化寶止其痛消其腫用葯如拈刺回憶兩塲大病幸賴曹先生挽救殘軀無以爲報僅繕數言登諸報端以銘謝悃
胡持榮恭頌
W. V. Ting, Rt. 2 Savannah Rd. Augusta, Ga.

▲幾乎餓死
弟患喉症日甚一日會醫閉塞茶水不能下咽不言不食已越星期徒用西法雖愈絲毫內子親戚十分担憂于是車曹統新先生賁舍診治先用藥薰開其閉隨漸施藥帶出其潺內服湯劑數日便妥回念此次之險苟非先生用藥之良縱非病死亦必餓死此恩此德愧無可報特將經過情形表白藉表微忱
中山梁穀叩
719 20th St. Los Angeles, Calif. U.S.A.

Chantecler CIGARETTE PAPERS

倫用襯地架梨烟仔紙。以自捲烟仔則較易又耐久。紙質潔薄。柔軟。又有膠汁。一小包內有煙紙兩卷。請今日採購之。

▲▲欲知中國殺人王出身歷史請睇

中國殺人王初到三藩市全集

一卷講晒每册沽二毛五

喉管甦經驗跌打丸每個沽五毫

▲跌打風濕喜藥每張二毫五

▶局報邦定寄◀

寄費貴客自理

●脂粉春秋全套　●Leong Ding Bong
共兩册合沽五毛　13 Pender St. W.
●香港小姐全套　●Vancouver, B.C.
兩册合沽五毛　白告段二第睇請

加拿大 域多利 茂利雜貨有限公司
MORLEY COMPANY LTD.
148-552 Fisgard St. P.O. Box 1164
Victoria, B. C. Canada.

運到大埠

正雙托

即日上市 水仙花王

冬節期中 國貨送禮佳品 廉價批發

國貨行情冬季刊出版 歡迎函索取閱即奉

GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E.
PAcific 0024
Vancouver, B. C.

▲▲▲雲高華埠 佐治大旅館

本旅館在雲埠緬街夾佐治街角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖水喞冷熱且與華埠甚爲鄰近茲爲利便起見特備自由車送迎僑胞光顧希爲留意

電話【辟矢佛】〇〇二四

司理人余朋和 鄭福滋同啓

▲請惠秋季報費與告白費

本報向承各界 僑胞關照。無任感激。竊思筆墨生涯費用至爲浩繁。賴以維持者。端在報費與告白費耳。茲又援例列單往收秋季報費與告白費。切望單到時。愛顧本報諸君。不吝涓埃。慨予依數撥下。以資週轉。則不勝感荷之至。

本報司理部謹啟

▲廣東新聞▼

四邑米貴飢民慘狀

香港飛郵　四邑米粮　向不敷自給　幸當地人民之殷富者　尙能向外屬採購接濟　價雖昂貴　惟尙不致缺乏　在四邑未被攻陷之前　米價經已上漲　每担値銀壹百二十元　此次四邑再經兵燹　原日囤積糧食　已損失一空　投機商人　從外屬運到米粮發售　取價更高　貧民生活　非常慘苦　咸望當局從速設法救濟云　在抗戰嚴重時期　西江下游及四邑三埠等處　米價日漲　人民之苦況可知　但當三埠未再受戰禍之前　有等運貨臺商與金山少之流　一餐晚飯　一夕宴客　或費至千元以上　而飢民遍地　每在酒樓門外　乞其狼藉滿之殘肴汚飯　其飢餓情形　至堪憐憫　自台城再陷　此等飢民　欲待食餿餘而不可得　更不知餓死多少云

又聞中山石岐街上飢民　亦有同樣狀況　茶樓酒館顧客食完之碗碟　可不用店伴洗滌　緣門前已有飢民垂涎環伺　卽如晨早肉粥　或午刻麵食　晚上酒菜　當顧客膳畢　門外飢民　卽上前將席上殘餘　盡行爭食　店伴每憐之　亦不加干涉　當此生活艱困　此種狀況　想不止　該地爲然　殊可哀也

中山浮墟樓宇被焚

香港飛郵　中山國民兵團副團長梁自帶率領舊部　駐防中山圜浮墟幷將當地武裝民衆　組織一特別團體　名爲公司　利用當地水路利便　走運貨物　頗有所獲　梁籍本順德　因居住浮墟日久　乃在該處建築樓宇居住　幷建設米機　經營商業　近因浮墟被陷　樓房及米機器具　概遭燬壞　損失甚巨　現率餘部匿駐附近沙田內　聽候重返舊地　整理其產業云

廣州敵收銅鐵運倭

廣州特訊　銅元輔幣　近來市價按日飛漲　前月間大洋壹元　尙可換得銅元二百枚　現漲至每大洋壹元　僅換得銅元八十五枚　而下九路之發記公司及嚴下鐵廠等　三數家商店　復高標價格　收買銅仙　以致市面銅仙　日形缺乏　而日軍當局　更爲印發大量一錢軍票　以資吸收　現下大洋一毫　至多僅値銅仙三枚　軍票則値八九枚　據查嚴下鐵廠等數家商店　係奉日軍部令　代爲收買銅仙　鑄就銅塊　運回倭國　以供製造軍品材料　自英美各國實行禁運銅鐵五金供給　卽已大感缺乏　故特在廣州　廣爲收集銅仙　以供軍品鑄造之需　在十月中旬　此項銅仙　運赴台灣壹方面而計　先後已有七批云

四邑華僑踴躍輸將

香港飛郵　十月一號　我軍克復四邑後　韶關軍政當局　已派代表携同賑款前來三埠辦理善後　海外華僑　因關懷桑梓　亦紛紛捐款滙回四邑救濟災黎　聞新會商會　近已收集華僑賑款二十餘萬元（大洋）　將於日內召開會議　商討分配辦法　除撥一部救濟戰區災民外　同時對於過去在古井崖西等處苦戰之團隊　亦擬劃撥鉅款派員慰勞　海外華僑之愛國熱情　由此可見一斑矣

Gain Mon Sie 代理
P. O. Box 1437
Quesnel, B. C. Can.

敬啟文氏

大贈送一律收銀八折（藉謝顧客）

▲紅色轟力丸　每盒百粒　原價五元　暫收三元
▲正強大器丸　試用壹元　雙料五元　加料拾元
▲強大器藥水　試用壹元　單料三元　雙料五元二五
▲丈夫奇丸　雙料五元　試用壹元

以上各種補品包無亢烈傷身之弊。補氣血。添精神。強身健体。凡患虛弱不振。疲倦。耳鳴。眼花腰痛，夜便。尿後反滴者服之奏効如神。

寄費壹毛　買者自理　各國均准入口服法有說明書　C.O.D. 不受　寄銀紙請買担保。

Pilsener Beer
（漂臣那啤酒）
一九三六年
敦倫頭獎
國英獲次
在兩英
Vancouver Breweries Limited
本公司兼製
Cascade & U. B. C.
此告白是不詩或酒局登載

統理男女內外全科
西醫
趙社鴻
西醫
電話醫所 MA. 2053
住所 PA. 8982
Dr. Frederick S. Chu
16 Hastings St. E.
Holden Building
Vancouver, B. C.

△腎虛腰痛者注意注意◁

認眞猛嘢四季能服
轟烈腰腎大補丸　每盒三元　每料十元
強精壯顏大補丸　每盒壹元　每料五元
小腸氣健料丸　每盒二元　一服卽愈
腎虛運血擴充機　每架十五元　另寄費五毫
內有中西說明書用法
卓文氏久咳聖丹　每服五毫　每料五元
福機異寶磁石　兩粒　八元
內有說明書用法
此石世界上最大魔力自帶此小袋磁石之後不久效驗改變醜運轉佳運達到心滿意足

頂靚玉桂代售　函問便明
乾坤氏　KING QUON SHE
1085 Howe St. Vancouver, B.C.

榮榮公司啟事

本店崇製臘味及常有新鮮肉品發售。久已膾炙人口。現因原舖窄狹。特遷往喜市定街東四百五十八號擴充營業。男女僑胞。尙希源源賜顧爲荷。

WING WING CO.
458 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.
Phone High. 3041

喜市定夾緬街（即藏書樓對面）地址　第四層四百〇二至四百〇四號
何盈基（代理）民刑訴訟各種文件交涉事宜
402-3-4 Dawson Building
Vancouver B. C
Telephone Marine 4024

新華僑酒樓
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話辟矢佛六六四二
日夜中市　經小大侍厚惠肯來
西茶式　濟晚餐女嬌謎會招待
夜菜式　晚餐女嬌謎會招待
中西日　經小大侍厚惠肯來
市夜茶　濟晚餐女嬌謎會招待
日中西夜茶市　經小大侍厚惠肯來
中西日夜茶市　經小大侍厚惠肯來

雞添精丸

送四幅頭美人畫

敬送四幅頭畫片成套

泳裝美人　人見人愛

畫到無多　欲得從速

（華夏添精丸）三瓶

中國醫學定方

中國藥物製煉

最合國人臟腑

主治諸虛百損

健腎益氣養血

（代理處）

雲埠　金利源

廣萬生發

德茂隆

域埠　利育堂

JUNG YET SANG
258 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

加拿大　雲高華

十醫運樞主

補血煖腎固精丹　每料貳圓
崙治精血耗竭入門倒戈腎衰濕冷小便後滴腰痛足軟精神頹瘁等病服完一料包能見效非是妄言欺世請嘗一試便知奇功

大文自生丸　每樽二元
弱者可强徹者可鉅腎弊無能者救星

消痰止咳丸　每罐三毛五

消毒洗葯水　每罐元五
洗時並無痛苦日洗數次其毒立消

斷根枯痔散　每料二元
此痔散包能斷根搽一星期之久痔頭千枯自然脫下永無復發

消毒藥王毒必消藥精　每料三元
消毒者專消內蘊之惡毒也。所以無論新舊毒症。或虫臍蟻咬。或筋骨疼痛。或流或腫。或刺或痛。百般惡毒。服盡一料。包能奏效。若無効力原銀奉回

凡僑胞患脚筋脹曲症及痔瘡症者可來就醫

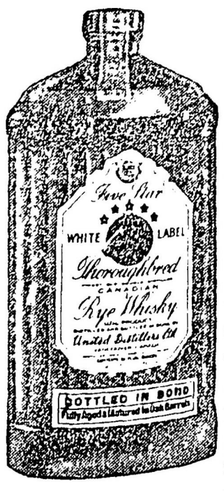
本醫師必按症發藥限期全愈僑胞光顧無任歡迎

西醫　龔邦耀

擅醫風濕爛脚新舊花柳等症針射電療全備

DR. EDW. B. GUNG
地址 193 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
診所 PAc. 8610
住宅 High. 2614R

UNITED DISTILLERS LTD.
VANCOUVER, B.C.



舊友原是好友

UDL是可靠燒酒即爲君歷年所稱讚之美酒乃在雲埠蒸釀爲加政府監察足證爲久藏純酒也。

五星哆孤酒。。。倫敦乾震酒

十三盎士　壹元一五　十二盎士　壹元壹五
廿五盎士　二元三毫　廿五盎士　二元二五
四十盎士　三元五毫　四十盎士　三元三五

〔此告白不是省政府或酒局所登載〕

▲粵屬新聞▼

●台山禮邊社

被敵侵擾情況

台山飛郵　夏歷七月廿八日　敵軍由廣海登陸　分四路進攻台城　一由三娘逕　一由桐嶺　壹由溫泉　壹由田頭赤溪而來　斯時縣長見機將人口疏散　幷令各商店搬遷貨物　其時軍政各部人員　早已退出　果于八月初一日　敵軍入城　惟城空無物　米粮全無　因此敵軍向各鄉村中攪擾　搶掠財物粮食等件　同時敵軍一路　由水路進攻公益三埠　均被佔領　又于八日初六日　敵軍由水步而來至和樂里竹箕咀　幷以社壇爲炮台　社邊鄉壯丁隊以太祖旗杆墩及竹圍基爲炮台　開槍掃射　敵軍不得前進　孰料敵人分壹部分兵力　由和樂里石路運都王廟入沃朗村經過　而至德星校後便　取包圍勢　斯時壯丁隊因見其來勢兇猛　且軍火犀利　富時槍斃社邊文閣壹名　槍傷阿利壹名　翌日斃命　又槍擊仁和里華餘壹名　生死未卜　壯丁隊危急之際　迫得退去　敵軍卽入和樂里　將屋宇打破十餘間　計開國禮屋仔　國頌一間　無損失　祀本樓仔　昌大屋　祀煜屋　均不能攻入　其餘國楫良澤　福來　華磬良炯兩間　祀森　國滿　華樞　國常　祀垣等屋或破門　或由天面而入　各家損失財物些少　幸全村老幼走避出險　安然無恙　至敵軍去後　各人回家查點　有損失　有不損失　惟受聾塲大驚云

我國留泰華僑近況

香港飛郵　我國華僑在泰國經營工商業者　凡百數十萬人　近年該地每有排華舉動　至今日已愈弄愈兇　而我國政府　無從保護　僑胞徒喚奈何　頃據泰國歸客談稱　華僑在泰國內所開設之米机廠　有被當地政府擬價收回者　僑胞旅居泰越交界區域者　亦一律限令出境　其子弟如在當地土生者　年滿二十歲須服兵役　嚴厲迫令入伍受訓　且有去其父而留其子之舉　華僑恒惴惴不安也

▲營業部啓事

本報兼接理各種印件。如傳單。貨單。名片。入魚紙仔。信封。信箋。券據。徵信錄。捐冊。及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。又兼遷笠巴圖章。計價特別相宜。仰祈留心賜顧。是荷。

●本報有最合餐館用的膠紙仔發售價廉物美

▲謹公爺廟靈簽

敢者域多利埠譚公仙聖英靈顯赫凡各埠梓里欲求靈簽及求良藥醫治者請照西文地址付來得收無悞當卽將簽幷藥付上藥到回春俾遠近僑胞有求必應

域多利埠譚公爺廟門牌

Yan Wo Society, P.O. Box 1152 Victoria, B.C.

遷舖廣告

美盛金舖
MEE SHING
434 Columbia Avenue
Marine 2501 Vancouver, B. C.

十足金葉首飾
各廠大小鐘鏢
各款眼鏡
代理開平明報
全年報費五元
五毛
司理鄧洪隆啓

電話　佛矢畔　PA. 9035

古矢淋
市頃
丕力威士傑

十六盎士庄壹元七毛
廿五盎士庄二元六毛五
四十盎士庄三元五毛

Joseph E. Seagram & Sons Ltd., Waterloo, Ont.

此告白不是丕力威士詩省政府或酒局所登載

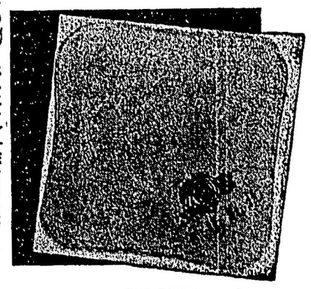
▲吸吆達權社鳴謝三十年經費

林倫　竹傳學　鄭福儀　以上各貳元　鄧鈿二元五　蔣日光　陳丹桂女士　各壹元五　馬綿級　曹倫細　曹樹新　陳星槎　曹倫細　曹樹新　鄭家棟　馬庚辛　趙財　鄭業泮　趙潮　馬庚辛　趙財　鄭柏　馬光燮　莫燿猷　陳宜顯　曹咸　吳如榕　莫燿猷　駱莊　各壹元　小崑崙　麥伙　各五毫　泰來館廿三元　祥利館拾元　大勝館拾元　北海館八元　永利館　振勝館貳元　順利館壹元　得利館　七元五　二毛五

光顧華夏添精丸三瓶（華夏添精丸）中國醫學定方　中國藥物製煉　最合國人臟腑　主治諸虛百損　健腎益氣養血　（代理處）　雲埠　金利源　廣萬生發　德茂隆　域埠　利育堂

聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.
華埠　雲高

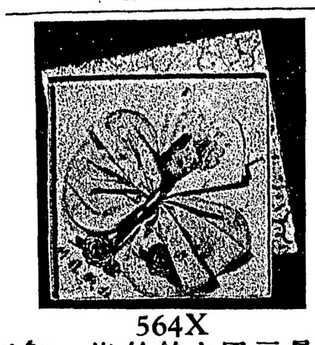
國貨送禮品大貢獻！



372X

上圖是最特色之十寸鎖邊紡地印色花抗戰勝利絲巾有妃紅。嫩綠。湖水等色　每打二元九毫

CA17雪白幼結中花文華綢說衫　每件七元九五
CA16雪白大紡說衫　每件六元七毫五
CA15加厚松柏同春綢說衫　每件八元九毛五
CA19雪白大花與華綢說衫　每件　五元半
CA14雪白星點勇士綢說衫　每件六元七毫五



564X

上圖是最新款三條庄國產香水盒庄絲巾（三絲巾三條香水一枝）每盒一元

62B 壹條盒裝男絲巾　每盒　五毫
63B 一條盒裝男絲巾　每盒　壹元
64B 三條盒庄男絲巾　每盒壹元二五
347X 三條庄美術盒裝絲巾　每盒　七毫五
348X 四條庄美術盒裝絲巾　每盒　壹元
563X 二條庄香水絲巾　每盒　七毫五
565X 四條庄香水絲巾　每盒壹元二五

400C

上圖是美術花光面緞球襪邊有湖水。金黃。桃紅。深藍等色。廿四寸丁方每張三元。全上球襪邊有襯皿六十寸丁方每張六元三毫

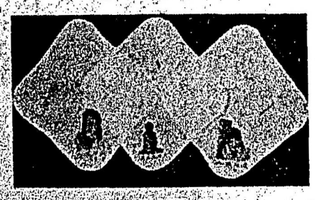
○唯一精造國絲說衫　目錄印備函索卽奉

CA16雪白大紡說衫　每件六元七毫五
CA15加厚松柏同春綢說衫　每件八元九毛五
CA19雪白大花與華綢說衫　每件　五元半
CA14雪白星點勇士綢說衫　每件六元七毫五

○最嬌艷之男女搭巾

43N 嬌艷閃色花蟾宮綢球襪單女搭巾有藕灰。妃紅。良灰。青蓮等色　每條二元九五
雙搭巾每條五元二毫五

CA19雪白大花與華綢男女通用球襪單搭巾　每條一元九毫五（雙三元半）
CA18雪白底面同花大花雙面緞球襪單搭巾　每條二元四毫
157N各色新華紡男女通用球襪單搭巾　每條一元壹五（雙壹元九毫五）



407X

上圖是十寸各色邊紡地印星明絲巾每條二元九毫

學古齋

相命卜易

寓共和旅館內　小批八字中元　加批八字壹元
相命同參壹元　大批弍元
課望卜易二毫五　九宮星盤五元　逐月長庚拾元
通訊處片打街門牌113昌記房

美國南加省大學藥化學師　前中央國醫館醫委員

羅省達新藥行曹達均醫生內外全科

The Sun Co. 〔Dept.T〕
320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U. S. A.

諸君惠顧最好直接滙銀來本行但如不便請將價每元加一毛五伸加拿大銀交大漢公報入本行數目收條可作現銀用

▲小腸氣靈　每盒三圓
主治小腸氣或痛或不痛或腫實或臍下附近企卽脹臥卽消等症屢驗

風濕靈丸　卽止風濕骨痛卽服卽止百發百中每盒二圓
主治小腸氣或痛或不痛或腫實或臍下附近企卽脹臥卽消等症屢驗

▲糖尿靈　每盒三圓
糖尿頭痛不眠飲不止渴小便多色如水或多泡手脚倦久則危殆此丸治之奇驗

▲消粒止癢水　加料壹圓半
主治　皮膚痕癢　紅粒紅點　乾濕頑癬
酒米粉刺　白蝕汗斑　手指濕癢
脚趾皸癢　濕毒熱毒　皮膚百病

▲痔漏藥　三元五毫
治肛門起粒生瘡內痔外痔大便時腸頭凸出痔血或腐爛成瘺流膿水非常應驗

▲養心健身靈　每盒二元
主治　精神不足　夜多小便　下部凍冷
腰痛脚軟　手脚麻痺　耳鳴眼倦

朱英二　雲林學校招收國文專科及小學各級學生

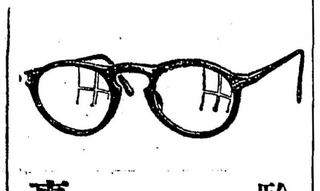
寓雲高華埠喜市定街東三五五號雲林學校

▲粵東朱杏林堂丸藥發售

(一)燥熱咳丸　每樽壹元貳毫半
凡咳病之唇紅舌紅或舌有黃胎。口苦口干。咽痛胸痛脇痛。咳聲緊而數。日欶多而夜欶少。或日咳而夜不咳。咳出之痰。凝結成團。或黃或黑或青。或白而團結。或干咳無痰者。此丸皆能治之。

(二)咳出痰血內傷丸　每樽五元
肺臟伏熱咳出痰血。與夫肺癰肺痿等症。不論新病久病。凡痰中有膿血者。此丸皆能治之。

(三)痰飲喘咳丸　寒咳用　每樽壹元
(四)百解丸　每大樽壹元　小樽五毫
(五)滑臟利便丸　每樽三毛半
(六)風濕痛痺丸　每樽壹元
(七)婦科萬應丸　每樽壹元
(八)咳病鉤玄醫書　每部貳毛五仙
外埠寄藥。另加郵費。凡本堂發售丸藥代理處。在雲高華埠片打街東104號五洲藥房。



驗眼兼較眼鏡專家

屋古律氏

A. Gerard Hirschberg.

行醫逾三十年

Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829